

# Елгава зас зинётайс

ИЗДАЁТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 30 (9808)

ПЯТНИЦА, 28 ФЕВРАЛЯ 1992 ГОДА

по подписке 8 коп.  
ЦЕНА розничная 15 коп.

## В Верховном Совете Латвии О СТАБИЛИЗАЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

25 февраля Верховный Совет Латвийской Республики принял постановление о стабилизации производства сельскохозяйственной продукции. Депутаты признали, что Совет Министров Республики не обеспечил создание необходимых для аграрной реформы условий. А Латвийский банк не разработал кредитную политику, способствующую развитию производства сельскохозяйственной продукции.

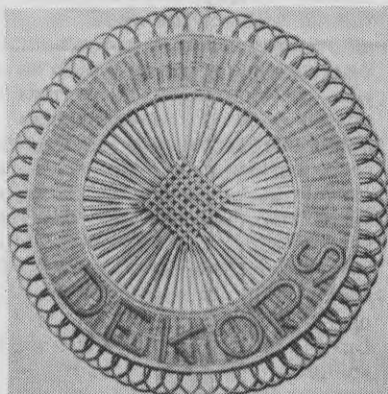
Совету Министров поручено разработать программу приватизации экономически слабо развитых сельскохозяйственных предприятий и такие изменения в налоговой системе, которые способствовали бы увеличению производства сельскохозяйственной продукции.

Правительство должно также подготовить законопроект о защите прав потребителей и организовать сельскохозяйственную статистику, позаботиться, чтобы при репродуцировании промышленных предприятий в первую очередь удовлетворялись бы интересы

регионального машиностроения и производителей продуктов. Кроме того, правительству поручено обеспечить весенний сев необходимыми семенами, минеральными удобрениями, горючими и смазочными материалами.

Латвийскому банку Верховный Совет поручил выделить для проведения весенне-полевых работ крестьянским хозяйствам, приусадебным хозяйствам и другим землепользователям краткосрочные кредиты в объеме 450 миллионов рублей и совместно с Советом Министров в течение двух недель внести предложения об обеспечении ресурсов для долгосрочного кредита, необходимого для развития крестьянских хозяйств — в объеме 1,8—2 миллиарда рублей на 1992 год. В течение двух месяцев банк должен внести предложения по реорганизации банковской системы и укреплению ее материальной базы. Предусмотрено создание земельного и ипотечного банков.

Л.ЕТА.



Уже третий год подряд в последнее воскресенье февраля проходит День ремесла, который организуют Центр ремесленничества и городской Дом культуры. Как и в прошлые годы, съехались ремесленники со своими работами. Они только плетельщики могли бы занять целый этаж Дома культуры. В этом мероприятии участвовала и школа ремесел. Особенно хочется отметить детские работы Дома молодежи «Юнда». На этот раз не участвовали Технический лицей и сельскохозяйственный университет.

В заключение у ремесленников был бал, на котором играли братья Фелдманисы. Можно было посмотреть выступления танцевального коллектива «Ритумс» и отведать пирожные Дианы Карашы. Но, как бы хорошо все ни было, проблемы остаются. О них рассказывает заведующая Центром ремесленничества Лигита ДА-НЕНБЕРГА:

— Больше всего нам мешает недостаток денег. Средства мы просим у руководства города. К сожалению, нас поддерживают не всегда. Нестабильно положение с помещениями. Сейчас надо сказать спасибо руководству городского Дома культуры за то, что Центр культуры имеет крышу над головой, но нужны были бы свои помещения. Мы работаем с ноября. Выявили 50 мастеров, создали картотеку с их адресами и перечнем ремесел, которыми они владеют. Собираем материалы об исчезнувших ремеслах, фотографируем ремесленников. Мы создали свою организацию для того, чтобы помочь ремесленникам и с материалами, и со сбытом. И надо же обучать ремеслам молодых, потому что эти ремесленники могут оказаться последним поколе-

## МАСТЕРСТВО ДОРОЖЕ ЗОЛОТА



нием. К сожалению, сегодня мы бессильны. У ремесленников не хватает материалов, нет мастерских. А ведь многие ремесленники осваивают и какое-то другое ремесло.

Трудные экономические времена сказываются на качестве изделий. Невыгодно изготавливать красивые вещи, потому что, например, один стул в стиле ампира стоит столько же, сколько импортная плетка. «Тогда уж лучше делать какие-нибудь решетки», — говорят ремесленники. Вилнис Казакс еще не оставил мысли о создании мастерской, чтобы бы-

ла возможность повышать мастерство. Сейчас устанавливаем на основе личных контактов связи с Норвегией. Они постараются нам помочь с инструментами.

Мы должны стать постоянной организацией. Сохранение ремесел необходимо народу. Поэтому защите ремесленников должны взять на себя правительство и самоуправления. Иначе ремесленничество станет нашей историей, а изделия ремесленников можно будет увидеть только в музее.

М. ДУДАРЕВА.

## В республике

### НОВЫЙ МАРШРУТ

Рига, 25 февраля (Давид Гефтер — ЛЕТА). Госпредприятие «Латвияс дзелзельш» сообщает, что 24 февраля открыт новый маршрут пассажирского поезда Рига — Резекне — Рига. Поезд № 696/695 отправляется из столицы Латвии в 8 часов и прибывает на станцию Резекне-2 в 12.30. Билет для проезда в общем вагоне стоит до Резекне 24 рубля, а в купейном — 48 рублей.

### КОРОТКО

Одно приятное известие для елгавчан — на улице Академия, в помещениях бывшего пункта стеклотары, открыт фирменный магазин мясочбината. Здесь большой ассортимент продуктов, а цены несколько ниже, чем в остальных мясных магазинах.

Магазин «Аматинекс», что

расположен на Центральной площади, работает последние дни, там осталось немного товаров, поставленных людьми умельцами. Как стало известно, помещения приватизированы, вскоре здесь будет другая магазин. И может быть, товары в нем будут продаваться не по бешеным ценам?

## НЕ ДАЛЬШЕ СЛОВ

В нашей газете сообщалось, что «Аура» наконец-то получила гараж. Увы, поспешное сообщение. Гараж для клуба в управе выделяли на самом деле, даже дважды. Но в первый раз выяснилось, что еще раньше гараж продан другим, а второй годился разве только для легкой машины, но никак не для клубного «рафика».

По-прежнему «рафик» находится на стоянке КБО. Спасибо сторожам — несколько раз в микроавтобус пытались проникнуть: то стекло успевали разбить, то колеса приоткрутить, но ворюшек замечали вовремя.

Конечно, можно повозмущаться наглостью этих взломщиков — у кого, мол, воруют?! У детей, и так обделенных судьбой. Но лично меня удивляет позиция должностных лиц. Кто-то, пользуясь своей информированностью, «перехватывает» гараж, здание, пред-

полагаемое для «Ауры». А кто-то дает пустые обещания. У «Ауры» уже есть своя аура. Это и специалисты, и спонсоры, и депутаты, самоотверженные родители, наконец. Обзаведись уже каким-то хозяйством, связями.

Самое время для открытия реабилитационного центра. Но беда — нет здания. Уже два года ведутся переговоры о передаче «Ауре» одного корпуса детсада. В письме от 1.10.90 г. начальник дороги (детсад принадлежит железнодорожникам) А. Мошенко заверил: «окончательное решение будет принято во II квартале 1991...»

С тех пор сменились начальники. По-видимому, решение — также. Хотя представителям «Ауры» в отделении дороги — и Бойко, и Ягодкин прямо не отказывали. Но все происходит по старому

сценарию: обратитесь к тому-то, а тот — не в курсе... Проще говоря — отфутболивание.

Неофициально очень настырным представителям «Ауры» сообщили — да нет желания у железнодорожников расставаться за просто так со своим зданием. Выгоднее сдать в аренду какому-нибудь кооперативу. С «Ауры» ведь как-то неловко требовать, а у города — и средств нет, да и вообще договориться сложно...

Но в данном случае не стоит «играть в прятки», достойнее — прямо сказать клубу — на каких условиях возможна передача здания. «Аура» могла бы организовать при своем реабилитационном центре платные услуги, какие-то мастерские — зарабатывать деньги и платить за ту же самую аренду. Как говорят англичане: «Честность — лучшая политика». А. КУЗНЕЧЕНКОВА.

## ПОЧТА НЕДЕЛИ

На прошлой неделе в редакционной почте было 18 корреспонденций. Семь из них были жалобы.

Приятным является факт, что все чаще получаем отзывы читателей на наши публикации. И несмотря на то, порадовала она вас, рассердила или же навела на размышления, главное, что вы не остались равнодушными. Например, А. Звездис из Вирцавской волости, прочитав «Курземскую легенду» (№№ 8, 11, 16, 19, 21), высчитал, что упомянутое в ней число бойцов не могло быть таким большим. Поэтому он усомнился в правдивости этой публикации вообще. Напомним, что автором этого произведения является Янис Судрабинш, и его книгу, изданную в 1951 году, прислали из Австралии. Поэтому проверить достоверность событий и фактов у нас нет возможности.

Несколько отзывов получили на письмо З. Шитик о неудовлетворительных условиях в родильном отделении Центральной городской больницы («Правда, да не вся»), опубликованное 7 февраля. Их авторы присоединяются к сказанному в статье, и лишь одна

читательница высказывает противоположное мнение. Все письма будут отправлены заведующей родильным отделением доктору Подине.

Уже 10 января в нашей газете писали о том, что в доме № 3 по ул. Яня Асара нет холодной воды («Мы не верблюд»). В своем письме жители дома просили сообщить о том, кто из депутатов контролирует работу аварийной службы. Прошло уже больше месяца, но жители упомянутого дома не получили ни воды, ни ответа на свой вопрос.

И еще об одной жалобе. Ее в редакцию принесла М. Лазда, она была возмущена. Она уверена, что продавщица одного из магазинов обманула ее — дала ей меньше сдачу, чем полагается. Однако упомянутая гражданка это обнаружила только через два дня. К сожалению, это нельзя воспринимать серьезно. Ведь не зря в магазинах есть табличка с напоминанием: проверять деньги, не отходя от кассы. А отговорки М. Лазды, что при расчете с продавщицей она была занята другими делами, не дают основания для оскорбления продавца.

С. ПЕТРОВСКА.

Членов Клуба политически репрессированных «Стабурадз» просят собраться 29 февраля в 9.20 возле клуба железнодорожников для участия в открытии мемориальной доски жертвам красного террора.

В связи с этим мероприятием сход членов Клуба не состоится. Правление «Стабурадз».



Заседание правления Елгавского отделения «Латвияс Даугавас Ванаги» состоится 3 марта в городском Доме культуры в 17 часов, а общее собрание — в 18 часов.

Правление Елгавского отделения ЛДВ.

## ЗА ЧТО БОРЕТСЯ ГОСПОДИН ТАУРИТИС ?

"В воскресенье 22 февраля с самого утра я пошел в магазин "Пие земниека". Но вышли продавщицы и очень извинялись, что заведующий ветеринарным управлением не позволяет им торговать, потому что они нас травят. Не знаю ни одного, кто отравился бы продуктами из этого магазина. И остальные стоявшие в очереди были очень недовольны. 24 февраля я снова пошел в магазин. Там на окошке была записка: "Просим извинить, магазин закрыт на неопределенное время." Вот уж действительно, у нас хорошее долго не задерживается. В остальные магазины и заходить не хочется - слишком там неуютно и грязно."

Это цитата только из одного письма, полученного редакцией о закрытии этого магазина. Горожане оценили его по достоинству, поэтому они и взволнованы его закрытием. Какова же причина ?

Очень простая и характерная для нынешнего общества. Конфликт между заведующим магазином господином Галва-

новским и заведующим ветеринарным управлением города господином Тауритисом. А суть конфликта заключается в том, что невозможно прийти к единому мнению - ветеринарная служба создана для того, чтобы проверять пригодность выращенной и поставляемой крестьянином свинины в пищу или крестьянин существует для того, чтобы выращивает свиней, которых должна проверять ветеринарная служба.

Вам смешно? К сожалению, мне не до смеха, потому что господин Тауритис выступает за второй вариант. И крестьянин тушу - так теперь выражаются - своей свиньи, бочку с капустой, корзину с морковкой вынужден вести не в магазин, а прежде всего на базар, где работают ветеринарные врачи и где находится лаборатория и его продукцию можно проверить. Нет-нет, я тоже не хочу есть карбонад из дохлой свиньи! Контроль должен быть. За контроль обеими руками голосуют и работники магазина "Пие земниека". Но контроль должен быть удобным

для крестьянина. На рынке лаборатория работает в базарные дни до 14 часов. А если крестьянин получит машину и бензин, который практически и получить-то невозможно, только после обеда? Если туша свиньи подготовлена и машина есть с утра, но внезапно, черт побери, от коровы сбежал теленок и из дома можно выбраться только в три? Да мало ли у крестьянина работы и забот? Ведь не одна продажа у него на уме. Каков результат? Крестьянин эту тушу и бочку с капустой везет в другой город, где их проверят сразу же. Или как в этом случае - заведующий примет товар без бумаг. Нарушение? Несомненно. Наказуемое? Тоже верно. И господин Тауритис закрывает магазин. Но что заставляет владельца магазина поступать так? Организация ветеринарного контроля, не соответствующая нуждам крестьянина. То, о чем уже говорила вначале - крестьянин существует для того, чтобы выращивать свинью, которую будет проверять ветеринарная служба. А не наоборот.

Где же выход? Во вторник в редакции встретились руководители районного Объединения крестьян, господина Галвановскис и Тауритис, чтобы найти этот ответ. Крестьяне предлагают - будем оплачивать ветеринарного работника, который будет проверять образцы продукции привезенной крестьянином

- Нельзя! - говорит господин Тауритис.

- Мы заключим договор с вашим учреждением о проверке продукции крестьян в удобное для них время, - это крестьяне.

- Нельзя! Мы бюджетная организация, - это господин Тауритис.

- Мы дадим ветеринарному работнику транспорт и бензин, чтобы он приехал к крестьянину на хутор и взял образцы, - это опять крестьяне.

- Нельзя! - господин Тауритис.

Вариант компромисса? Нет. Пусть крестьяне везут свою продукцию на рынок и там проверяют. Или же через весь город, через две реки в районную ветеринарную службу на Вецайсе

цельш. Это все, что может предложить господин Тауритис. И зачем ему искать компромисс, если он работает в бюджетной организации, где ежемесячную зарплату получает вне зависимости от того, контролирует или нет. А ведь денежки-то эти наши, что мы заработали для городского бюджета. И за это еще надо есть непроверенную капусту!?

Поскольку крестьяне не хотят обманывать нас, горожан, и заинтересованы в доброй славе своей фирмы, они все же нашли выход - объединятся со специалистами ветеринарно-медицинского факультета ЛСУ, чтобы они за определенную плату они проверяли выращенное в хлеву и саду крестьянина. Возражения на этот вариант у господина Тауритиса не нашлось. Единственное, что уходя, он как-то странно засмеялся:

- Не советую, вы на этом не выиграете. Там этот контроль будет раз в десять строже, чем у нас.

Хм, так за что же борется господин Тауритис?

А. Паса

### Советы специалиста

## ВСЕ О МОЛОКЕ

В нашем районе 21 процент общего количества молока поставляют на перерабатывающие предприятия подсобные хозяйства населения. Надо признать, что до сих пор жители не были заинтересованы в производстве качественного молока, потому что все доставляемое на молочный комбинат молоко принималось вторым сортом. И плата была соответствующей. В этом году в правила приемки молока внесены изменения, и в зависимости от показателей качества - механической, бактериальной чистоты и кислотности - устанавливается сорт молока. Из таблицы видно, какие показатели какому сорту соответствуют.

Показатели	1 сорт	2 сорт	бессорт.
Кислотность, в градусах Тернера	16-18	16-20	21
Класс редуцтазы (бактериальная чистота)	1	2	3
Группа механической чистоты	1	2	2

Ветеринарный врач ежегодно подает молочному комбинату список тех жителей, которым разрешено сдавать молоко. Если корова в течение года заболевает, врач сообщает об этом молочному комбинату.

Жители часто звонят на молочный комбинат, в управление сельского хозяйства и интересуются, как получить молоко хорошего качества, как оценивается молоко. Думаю, это будет интересно для всех. Прежде всего, молоко оценивают органолептически, т.е., по вкусу, запаху, виду. Молоко должно быть однородным, белым или чуть желтоватым и непрозрачным, без осадка и хлопьев. Нельзя смешивать молоко больных и здоровых коров. Также нельзя смешивать старое и новое молоко. Главное - соблюдать требования гигиены при дойке и первичной обработке молока. Тогда молоко будет иметь хороший вкус и приятный запах. Надо учитывать, что на вкус и запах молока влияет и окружающая среда - запахи, корма. Надо соблюдать

и личную гигиену - одежда, обувь, руки должны быть чистыми, когда отправляете сы на дойку. Чистым должен быть подойник, другая используемая посуда и доильное оборудование. Его надо тщательно мыть и дезинфицировать. То же самое относится и к фильтровочным материалам - марле, лавсану, вате. Молочную посуду нельзя использовать с другой целью. Посуду из-под молока вначале споласкивают теплой водой, затем моют горячей, с добавлением моющих и дезинфицирующих веществ, после чего многократно прополаскивают горячей водой. Остатки молока и воды являются прекрасной средой для развития бактерий. Перед доением надо обмыть вымя коровы, место, где находится корова, должно быть убраным. Надо помнить, что первую струю молока надо сдать в отдельную посуду, оно не должно попасть в общее молоко. Надоенное молоко выносят в другое помещение и процеживают. В процессе фильтрации отделяются механические примеси. Желательно фильтровать молоко дважды.

На молочном комбинате чистоту молока определяют фильтрацией образца. Если на фильтровате не остается механических примесей, это молоко соответствует чистоте 1 группы. Если по чистоте молоко соответствует 3 группе, перерабатывающее предприятие его не принимает.

Надоенное молоко надо по возможности быстро охладить, чтобы при сдаче его температура была не выше 10 градусов. Нельзя смешивать остывшее молоко с только что надоенным. Во время остуживания молоко надо помещивать, крышка бидона должна быть открытой, его нужно прикрывать марлей. Даже хорошо остуженное молоко нельзя хранить больше двух дней, потому что есть возможность развития микроорганизмов. Молоко скисает из-за того, что в нем развиваются микробы.

Проверкой редуцтазы определяется общее количество микроорганизмов в молоке, т.е., бактериальная чистота молока. По результатам этого можно судить о свежести молока и соблюдении

санитарно-гигиенических правил в хозяйстве.

Образец для этого анализа берется в стерильную лабораторную посуду, закрывается стерильной крышкой. К молоку добавляют реагент и наблюдают, в течение какого времени оно окрасится. Если в течение 20 минут, значит, молоко плохое. Анализ редуцтазы производится не реже раза в месяц. Если молоко после анализа редуцтазы соответствует 2-му или 3-му сорту, анализ производят повторно, если этого требует поставщик. День проверки назначает приемщик. Анализ на механическую чистоту не повторяют. Если анализ редуцтазы не сделан, сорт молока определяют по механической чистоте, кислотности.

Образец для определения содержания жира берут в бутылочки, этот анализ выполняется каждую декаду или чаще. Результаты анализов записываются в расчетную книжку.

Бывают случаи, когда к молоку добавляют воду, когда в молоке имеются различные примеси, например, моющих средств. Это все можно определить с помощью различных анализов в лаборатории. В таких случаях молоко можно не принимать в течение семи дней, а виновное лицо подлежит наказанию.

Ответственность за выполнение объективных анализов несет и приемщик, и лаборанты. В спорных случаях можно пригласить специалистов комбината или сельхозуправления.

Получить качественное молоко - это в интересах и производителя, и переработчика, и потребителя.

Я. Фогеле,

заведующая лабораторией молочного комбината

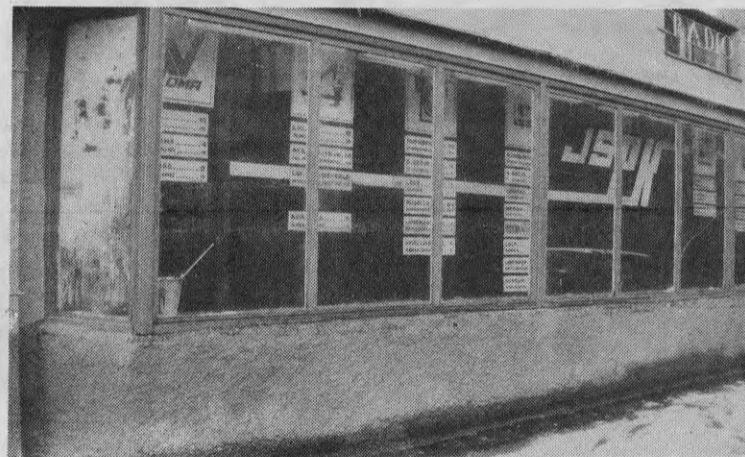
А. Пушмуцане,

главный зоотехник сельхозуправления, инспектор по качеству продукции

.....

### Бочка дегтя

## Вот какая витрина!



Если будете стоять в очереди в фирменный магазин "Лайма" и захотите получить небольшое эстетическое наслаждение, поверните голову налево. Там вы увидите "оригинально оформленную" витрину комбината бытового обслуживания с предложением услуг, но весьма своеобразными средствами, а именно, ведром с засохшей краской и брошенными инструментами. Все это можно пересчитать через замызганные стекла витрины.

Возможно, что мы с таким "творческим" подходом к работе вскоре превзойдем мастеров рекламы Запада...

Витрину исследовали и увековечили Санта Буциниец и Марис Болстейнс



## Воров прошу не беспокоиться

Могут елгавчанам дать ценный совет - уходя спать, не забывайте в многоквартирных домах выкручивать электрические пробки. Во всяком случае, члены моей семьи так и поступают. Это происходит примерно так: кто последний прочел книжку или газету, отправляется на лестничную площадку, чтобы вывернуть пробки. В течение ночи затем не рекомендуется посещать туалет, ванную комнату и другие помещения, рекомендую засыпать мертвецким сном. Утром же первая процедура - выкручивание пробок. И так каждый день. А что делать, если недавно какой-то человек выкрутил все пробки в нашем многоквартирном доме. Умелец - ничего не скажешь! Раньше, говорят, на ходу подобные "умельцы", образно выражаясь, обры-

вали подметки с башмаков, теперь они же выкручивают пробки. Конечно, я понимаю - экономические трудности, электрические пробки днем с огнем не сыскать в магазинах, и некоторые, как видно, нашли выход - решили позимствовать недостающее у соседа. Мораль при этом отсутствует всяческая, впрочем, что это я на темы морали? Сейчас она, кажется, не в моде - спасение утопающих - дело рук самих утопающих. Я так и поступаю. И, кстати, забыла сказать - днем граждан воров тоже прошу не беспокоиться у моего электрика - пробки выкручиваю и ношу с собой. Вот только холодильник жаль - размораживается. Ай, да скоро его можно будет отключить вовсе - в нынешние времена не только пробки проблема. М. Лаздина.

# Ориентир

• Вас приглашают

## Охота на буквы

В стране замечательной скандинавской писательницы Астрид Линдгрэн Швеция живет один актер и писатель - Хассе Алфредсон, его очень любят шведские дети. Пьеса о Жулике и его собаке. В приехала в гости и к маленьким зрителям Латвии. Мы хотим показать вам представление, в котором театр кажется жизнью, а жизнь - театром. Маленький зритель, ты сможешь следить за проделками и шалостями Жулика и его пса В, помочь малышу Пиму и находчивому

Иохансону разгадать тайну пропажи букв и полюбить господина Алфа А.Бета, потому что он готовит буквы для всего мира. А еще ты услышишь песни, увидишь, как колдуют и получают щелчки по лбу.

Итак, до встречи на на представлении Рижского театра Амату "Охота на буквы, или криминальная история с участием Альфа А.Бета" в городском Доме культуры 6 марта в 15 часов.

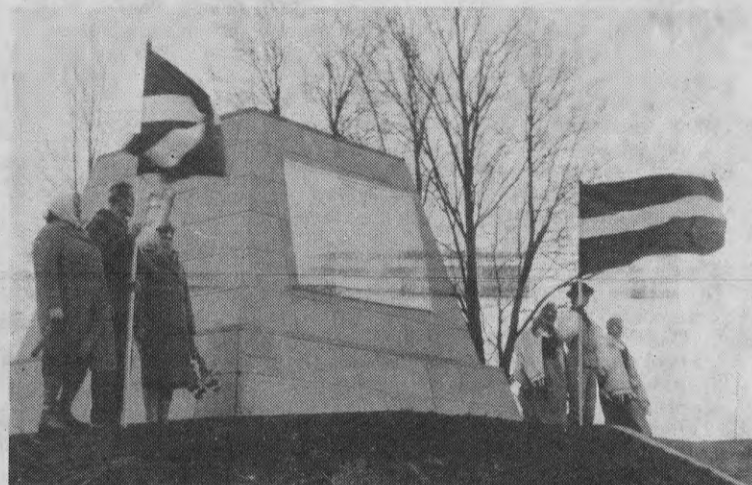
Э.Неймане, режиссер

• Историческая память

## Исследования продолжаются

Многие из проезжающих по шоссе Елгава-Иецава на повороте на Гарозу наверняка заметили восстановленный памятник кадетам, павшим у "Варели". Многие сами присутствовали при историческом

справок историкам, это будет доступно любому. Лаймонис Залцманис единственный в Гарозе, кто может сопровождать группы экскурсантов и рассказать о памятнике и истории проходивших здесь освободительных боев.



событию - открытию этого памятника 17 ноября 1990 года. Один из энтузиастов восстановления памятника, фактически являющийся автором восстановления этого памятника, нынешний землеустроитель Сидрабенской волости Лаймонис Залцманис в настоящее время ведет другую работу над этим памятником. Он осуществляет обработку исторических материалов. Это не будет просто подборка для

Он просит всех, кто сохранил какие-то публикации об этих событиях, фотоснимки, а также личные воспоминания, направлять их в правление Сидрабенской волости или звонить по телефону 56341, вечером - 55780.

Г. Круминьш.

На снимке: открытие памятника "Варелю" 17 ноября 1990 года.  
Фото А.Цвейгелса.

• АНТИОРИЕНТИР

## Действительные призывы

Где можно увидеть это роскошное украшение города? На улице Лиела, на газоне, недалеко от улицы Слимникас. Предназначаются ли эти призывы на языке соседнего великого государства только для того чтобы радовать жителей дома, расположенного напротив? Кажется, не только. "Гласность" - это духовное дитя эксперимента бывшей могучей державы обошла весь мир, и у нас еще жива. "Трудолюбие" - этот призыв наверно, обращен: к тем не говорящим по-латышски минибизнесменам, которые загроудили своим товаром весь Елгавский рынок и вытеснили с него наших местных продавцов своих овощей фруктов и других продуктов кустарного производства. "Человечность" - об этом больше всего следует задуматься тому шоферу-латышу автобусного парка,

который не перестает с благодарностью вспоминать времена Брежнева зывая не нравящихся ему пассажиров сволочами и вечно занят различными делами. А за "правдивость" борются тут же, неподалеку - в магазине детских товаров, где в витрине по сниженным ценам предлагаются предметы пионерской атрибутики

• Сегодня

## И в кулуарах

Сегодня в 12 часов в зале Южных электросетей начинается организованная Елгавским Латышским обществом конференция Латышских обществ мира "Латышский менталитет и культурная среда".

Многие наши читатели спрашивают - закрытая ли конференция? Нет, не закрытая. Пусть вас не смущает тот факт, что в работе конференции приглашены участвовать в основном Латышские общества и общины. Ждем всех желающих. Если какая-то из обсуждаемых тем вам наиболее близка, можете участвовать в дебатах. Сможете также использовать возможность встретиться "в кулуарах". В конференции обещали принять участие депутаты ВС Латвии Дайнис Иванс, Петерис Лакис, Андрис Томашунс, известная языковед Айна Блинкена.

Будет возможность приобрести специально к конференции подготовленную брошюру о Елгавском Латышском обществе. Ее автор - член правления общества Андрис Томашунс. Издание иллюстрировано, в том числе историческими фотографиями.

Итак, сегодня в 12 часов ждем вас в конференц-зале ЮЭС. Работа продолжится завтра, когда в 10 часов утра на доме на углу проспекта Земгалес и улицы Палидзibas состоится открытие мемориальной доски Андрею и Элзе Стерсте, а в бывшем "саду бани" - памятного креста в память жертв красного террора. Затем конференция продолжится в зале ЮЭС.

Г. Круминьш.

с русскими надписями. Вот какую идеологическую "нагрузку" предлагает этот сдэнд. У кого поднимется рука убрать это?

В.Асара  
Фото М.Дударевой.



## Выборы инспектора

Похоже, различные выборы прочно привились в нашем обществе. Во всяком случае, к ним прибегают, когда возникают несхожие мнения.

Дирекция объединения народного образования провела выборы инспектора по дошкольному воспитанию. Прошли они широко демократично, в несколько этапов, с обсуждением во всех 24 дошкольных учреждениях нашего города. Предлагалось семь кандидатур.

На конференции 19 февраля предстояло выбрать уже из двух претендентов.

Большинством голосов инспектором выбрали Л.Ли-даку. Решающую роль, видно, сыграло то обстоятельство, что Лидия Михайловна этот пост занимает больше 10 лет, работники детсадов

уже сработались с ней. А общий педагогический ее стаж - 35 лет.

Программа Лидии на будущее: открытие вечерних групп в детсадах, совершенствование семейных, разнообразие - санаторных, а также специальные группы для детей из малообеспеченных семей. Больше внимания необходимо уделять в детсадах изучению языков - как латышского в русских, так и иностранных, во всех.

Л.Лидиа предлагает и создание групп для национальных меньшинств.

Но так ли это необходимо? Впрочем, это уже рабочие вопросы избранного инспектора, дирекции объединения народного образования.

А. Кузнеченкова

## 28 и 29 февраля - конференция Латышских обществ всего мира в Елгаве

### Зерна и плевела языка

Латышский язык напоминает раду, один конец которой уходит в прошлое, другой - в будущее, а мы находимся посередине. При воспоминании о прошлом в нас начинает звучать язык дайн - чистый и прозрачный.

Младолатыши утверждали, что "латышский язык сравним с жирной плодородной землей, которая, будучи заброшенной и неухоженной, родит только бодяк и репейник, а при умелом подходе стократ возвращает золотые зерна пшеницы в своих плодах." И призывали: "...почитайте и уважайте язык своих отцов, и тогда все у вас будет хорошо. Потому что того, кто себя не уважает, и другие ценить не будут" (Ю. Алунан).

Язык - это самый сильный признак общности народа, но немцы отняли его у латышей, и даже писателям - выразителям боли народной, надо учиться правильно говорить по-латышски. Э. Вейденбаум, Р.Блауманис, Райнис даже посещают в юности курсы латышского языка.

Во второй половине 30-х годов наш язык приобретает стабильность, точность и яркость. А затем в 50-х годах латышский язык, как сиротка, служит при могучем и напористом русском. Если народ мал, значит, он настолько незначителен, что должен признать превосходство великого русского народа и его языка.

Да, "мы малое племя, мы будем велики настолько, насколько велика наша воля" (Райнис).

И наконец - языковой взрыв в 1988 году, вместе с третьим возрождением. В нем выразилась наша воля говорить по-латышски на своей единственной земле. Принимается Закон о языке, и волна эмоций спадают. В отличие от первого возрождения сейчас у большей части латышей нет заботы о благозвучии латышского языка. Может быть, слишком требовательно новое время в других отношениях. И синдром страха еще не исчез окончательно. Многие ли из нас вежливо говорили чиновнику, продавцу: "Пожалуйста, говорите по-латышски". Мы униженно подчиняемся призыву (мягко говоря) : "Говорите по-русски".

Мы - наполовину предатели, и пока мы подделывались под немцев, русских, англичан, "золотые зерна" латышского языка понемногу превращались в плевела. Походите по любому городу Латвии и вы не поймете, где находитесь, потому что хозяйственная нищета пыльным цветом цветет в бумажных цветах рекламы: "Натали", "Рандеву", "Пульсар" и т.д.

Происходит девальвация значения языка. Салоном называют жалкую крысиную нору, "торговым центром" - несколько квадратных

метров в подвале. Целый поток иноязычных слов: наряду с русскими майками, шайбами, куртками звучат бартеры, меди, ностальгии...

Ядро языка - национальный литературный язык, который является нормой. А грамматика - это кодекс законов языка. Нам известно несколько видов проявления языка, но общим для всех является разговорный язык.

Некоторые виды ошибок  
1. Соблазн буквально переносить в латышский слова из других языков.

2. Сложные обозначения других народов - "русскоговорящие" (но и латыши говорят по-русски); "люди цыганской этнической группы". Неужели прямое название - русский, цыган, украинец - воспринимаются, как оскорбление?

Поразительно благозвучие латышского языка латышей, живущих за рубежом. Очевидно, там более благоприятная языковая почва. А может быть, англичан, немцев меньше, чем русских?

3. Латыши не знают грамматики и не хотят ее знать, отговариваясь тем, что понять и так можно. А это прямая угроза латышскому языку.

Много претензий к издателям ранее запретной литературы - в погоне за легкой наживой игнорируется современная грамматика. Люди читают, и в памяти остаются неправильные языковые формы, ошибки.

4. Что нужно делать для пользы латышского языка?

1. Каждому латышу говорить правильно и стараться исправлять ошибки в речи других.

2. Создать условия, в которых постоянно живущие в Латвии представители других народов не смогут не говорить по-латышски.

3. Исполком при регистрации частных предприятий интересоваться, говорит ли по-латышски владелец, заполнены ли документы на государственном языке (в настоящее время в Латвии только каждый седьмой предприниматель - латыш).

4. На собраниях избирать знатока латышского языка, чтобы он в конце мероприятия сообщил о допущенных во время собрания ошибках.

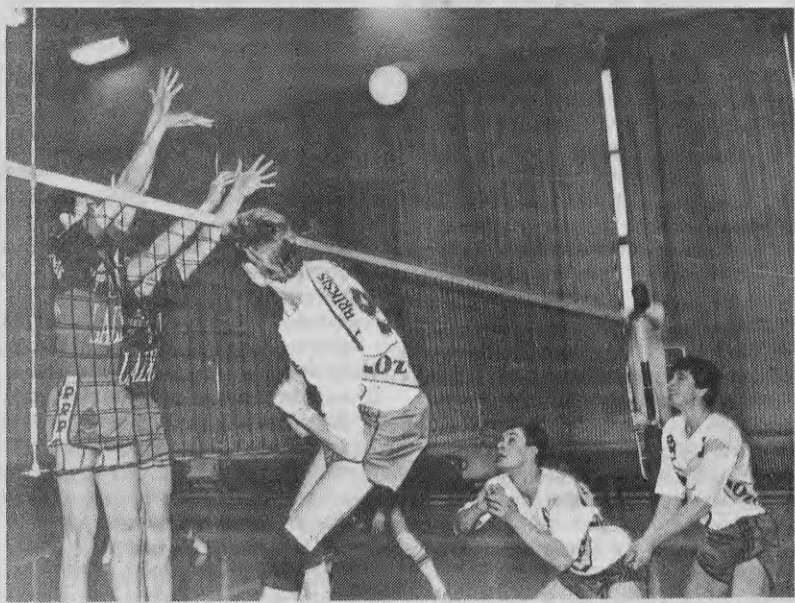
5 мая вступают в силу важные статьи Закона о языках, и только от нас, латышей, зависит, как его будут соблюдать люди других наций. Мы не должны в грусти сомкнуть руки вокруг засоренного моря Языка, но, моля Бога о благословении для Латвии, просить его и о любви к языку.

А.Эйклоне,

учитель, член правления Елгавского Латышского общества

Спорт

Думая о будущем волейбола



С 14 по 16 февраля в Доме спорта в Озолниеках проходил чемпионат Латвии по волейболу. С прославленными республиканскими командами «Радиотехник», «Грундулис» померялись силами и волейболисты из Озолниеков. Конечно, силы неравные, так как в команде «Радиотехник» играют и обладатели медалей чемпионатов Европы, и игроки бывшей сборной СССР.

До сих пор известные команды — «Радиотехник», «Грундулис», «Рига» — не участвовали в чемпионатах Латвии. Однако сейчас, чтобы участвовать в международных турнирах, прежде нужно сыграть в соревнованиях государственных клубов. Может, при этой системе успехи волейбола Латвии улучшатся. И для примера здесь можно упомянуть игру команды «Озолниеки» с «Радиотехником». И хотя победа рижан была убедительной, главный тренер республики Гунар Томе похвалил озолниеков парней за то, что они показали по-настоящему хорошую игру, хотя у противника большой опыт. Также надо учесть, что в команде Озолниеки четырем игрокам только по 16 лет. У директора Озолниековского До-

ма спорта Роланда Барановскиса и тренера по волейболу Айнара Цирулиса много идей. Уже в этой игре в перерывах выступала эстрадно-танцевальная группа «Интрига». Задумано создать клуб фанатов волейбола, отличительной особенностью которых были бы рубашки и шапочки с символикой команды, надписями... Это заставит многих прийти на соревнования, чтобы не только наблюдать, но и самим в них участвовать, отдохнуть. Получилась бы целая шоу-программа.

А пока в Доме спорта в Озолниеках ждут желающих играть в волейбол, родившихся в 1978 году и моложе. Можно явиться лично или позвонить по телефону 50516 в рабочие дни с 14.00 до 18.00.

НА СНИМКАХ:

- Играют «Озолниеки» и «Радиотехник»;
- Тренер Айнар Цирулис попросил минутный перерыв;
- Команда «Озолниеки» с тренером Айнаром Цирулисом и директором Дома спорта Роландом Барановскисом.

Г. ТИМЕРМАНИС.

Консультация специалиста

ДЛЯ ВАС, УВАЖАЕМЫЕ РОДИТЕЛИ

(Продолжение. Начало в № 28).

Язычку очень понравилась эта песенка, и он решил поиграть. Он подул на полоску бумаги — и бумажка отклонилась (показать). Подул Язычок в пузырек, и в пузырьке загудело (показать). Обрадовался Язычок и придумал даже стишок:

«Ветер шумит, пузырек гудит». Язычку по душе была и эта песенка. Он часто ее пел, но песенку водички он пел тихо, без голоса, а Язычку захотелось спеть песенку звонкую, с голосом. Он закрыл свой домик, прижал хвостик к крыльцу, пустил ветерок, включил голос и звонко зашел: «з-з-з». «Эта новая песенка, — сказал Язычок, — эта песенка комара». Комар так же поет, когда лежит и хочет кого-то укунуть (Спеть вместе с ребенком). А вот и стишок про комара:

«Злой комар от нас летит, улетает и гудит: з. з. з. (показать)».

И еще мы вам расскажем, как Язычок научился петь новую песенку синички. Он пел песенку водички: «... с... с...», а потом нечаянно прицепил верхней дверкой хвостик, пустил ветерок и зашел песенку синички: «ц... ц... ц...». Она поется тихо, без голоса, и Язычок пускает холодный ветерок. Так бабушка цыплят соизвоет: «цып-цып-цып». И эта песенка понравилась Язычку.

А вот и стишок про синицу:

Синица, синица, веселая птица! Где ты была? Где ты жила?

На следующее утро рано проснулся Язычок и зашел песенку водички — с, а потом песенку комара — з. Нижняя Губа слушала — слушала и вдруг сказала: «Я тоже умею пускать ветерок и петь песни тихие и звонкие». «А ну-ка, попробуй», — сказал Язычок.

Нижняя Губа быстро поднялась к верхней дверке домика, пустила ветерок и тихо, без голоса зашла: «ф-ф-ф».

«Да, это хорошая песенка, — сказал Язычок. — Так фукает ежик, Это его песенка». Потом Губа зашла звонко: «в-в-в». А Язычок сказал: «Так гудит самолет, когда летит высоко, высоко».

Теперь послушайте и повторите вместе с мамой предложения: «У девочки Фани есть братик Ваня».

Сидел Язычок в своем домике. Задумал он посмотреть, что делается на улице. Он открыл свой домик и выглянул. Было тепло и хорошо. Решил Язычок поиграть. Вообразил, что он лисичка. Распустил хвостик, чтобы он стал широким, и выставил на улицу, пусть погрееется на солнышке. Вот так (показать). Вдруг Язычок заметил большую собаку. Он испугался, вбежал в домик и поднял хвостик вверх. Вот так (показать). И домик он закрыл, чтобы собака не вбежала, а хвостик все держал поднятым вверх.

Подождал Язычок немного и опять решил посмотреть, где собака. Он открыл домик, но хвостика не опускал. Уж очень он боялся, что собака откусит у него хвостик. Он все время держал хвостик поднятым вверх. (Продолжение следует).

Г. РИФАНОВА, логопед.

И. а. редактора А. РОНЕ.

ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ



Новоапостольская церковь ФРГ сердечно приглашает всех гостей на богослужения, которые состоятся в городском Доме культуры в 16 час. 29 февраля, 14 марта, 28 марта, 11 апреля, 24 апреля, 9 мая, 23 мая, 6 июня, 20 июня.

В магазине хозтоваров по ул. Вецпилсетас, 4 вы можете приобрести дешевую изношенную и новую одежду производства стран Европы, закупленную у голландской фирмы «Холланд Хоус». Администрация.

Любителям видео!

В помещении научной библиотеки по адресу ул. Академijas, 26 начал свою работу новый видеоклуб «Варавиксис». Став членом нашего клуба, вы сможете взять напрокат видеокассеты с высококачественными записями (трехчасовая кассета 8 руб. за сутки), узнать последние новости из мира видео, а также произвести обслуживание или ремонт своего видеомонитора.

Наша коллекция видеозаписей, которая состоит из более 1000 фильмов, пополняется новыми фильмами еженедельно. Мы ждем вас каждый день с 15.00 до 19.00 час. Добро пожаловать!

Решением Елгавской городской управы № 36 от 31 января 1992 года «О сдаче в наем помещений магазина» магазин «Аматникс» (ул. Лиела, 8) сдается акционерному обществу «Стиль» для организации фирменного обувного магазина.

Просим индивидуальных производителей до 1 марта выбрать из магазина «Аматникс» сданный на продажу товар.

Администрация Дома торговли «Драудзиба».

4 марта в 18.00 в Доме культуры Сельхозтехники по ул. Гароzes, 15 состоится общее отчетно-выборное собрание садоводческого товарищества «Грива».

Членам товарищества явка обязательна.

До общего собрания просьба уплатить за электричество, указать номер счетчика и показатели. В случае неуплаты оплата будет начислена по новому тарифу.

Частная фирма предлагает трехмесячные курсы латышского, английского, немецкого языков.

Оплата наличными или по перечислению. Тел. 22395 с 18.00 до 20.00.

Клуб «Ларелини» «Вилла Медем» приглашает на 3-месячные курсы вальса людей в возрасте от 12 до 60 лет.

Занятия проводятся каждую вторую неделю по понедельникам и четвергам в 18.30.

Начало занятий 2 и 5 марта в 18.30 по адресу: ул. Узварас, 55, тел. 29974.

В окрестностях Далбе — Цены пропал 8-месячный фокстерьер — белый, с черно-коричневыми пятнами на задних лапах.

За вознаграждение просьба звонить по телефону 25353

Утеряны документы на имя Соя

Просьба за вознаграждение вернуть по адресу: ул. Вецпилсетас 78—1.

Годовое отчетное собрание Елгавского общества кролиководства состоится 29 февраля в 11.00 в Елгаве, ул. Матера, 30.

На собрание приглашаются члены общества, а также все интересующиеся. Взять с собой корзины.

Обращаться по телефону 50412, по понедельникам, четвергам с 8.00 до 13.00, в остальные дни после 17.00.

После собрания — концерт.

Собираю мебель, ремонтирую квартиры. Тел. 21139.

МЕНЯЮТ

однокомнатную квартиру на 2-комнатную или 3-комнатную квартиру. Все с удобствами. Тел. 53310 — днем, 58113 — вечером.

2-комнатную коммунальную квартиру 42,6 кв. м. в центре Риги с удобствами на 2-комнатную или 3-комнатную в Елгаве, со всеми удобствами. Тел. в Елгаве 28554.

2-комнатную квартиру (4-я линия, комнаты изолированные) на 2-комнатную квартиру (можно со смежными комнатами). Тел. 20830.

2-комнатную благоустроенную квартиру (27,5 кв. м.) в пос. «Спартак» (Красная глина) на любую меньшей площади в Елгаве. Тел. 55375, в любое время.

ВАЗ-2109 (1988 года выпуска) на ГАЗ-24-10 (выпуска не позже 1989 года) или «БМВ», «Мерседес» (выпуска не позже 1986 года) с доплатой. Тел. 21352, после 20, спросить Вячеслава.

ПРОДАЮТ

4-комфорточную газовую плиту в хорошем состоянии. Обращаться: ул. Целтниеку, 26, автомашину М-412 (1 год). Тел. 21460.

комплект амортизаторов к ВАЗ-2109.

Тел. 21352, после 20, спросить Вячеслава.

ПОКУПАЮТ

жидкое или дизельное топливо (можно в малых количествах регулярно), газовый счетчик. Возможен обмен на детали ВАЗ. Тел. 23325.

тюльпаны хорошего качества. Тел. 50123.

2-комнатную квартиру. Оплата в рублях или СКВ.

Тел. 25874 с 10 до 16, спросить Валю, тел. 24379.

СНИМУТ

семья из трех взрослых человек жилплощадь (можно с печным отоплением) или обеспечит уход и заботу о пожилым человеке при условии совместного проживания. Тел. 25516 с 10 до 18.

БЛАГОДАРНОСТЬ

Сердечно благодарим администрацию Елгавского восстановительного поезда, всех, кто разрешил нашу утрату, проводил в последний путь нашего дорогого Станислава Филипповича ГЛУШЕНКА.

Родные.

СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

С прискорбием извещаем о смерти нашего дорогого Степана Тарасовича ПИСАКОВА. Похороны 29 февраля в 13 часов на кладбище Баложу. Жена, дочь, внуки.

Коллектив автотранспортной фирмы «Елгава» выражает глубокое соболезнование Ивану Пахомовичу Маркову в связи со смертью жены.



Jelgavas Zinotajs

ИНДЕКС 68158

Газета «Елгава зинотайс» («Елгавский вестник») выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам и воскресеньям в рубрике «Специал». Тираж 10000 экземпляров (на выходные — 17000, на русском — 6000). Заказ № 294.

Набрано и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Полиграфист», 229600, г. Елгава, ул. Райниса, 27, 1-й л. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Лицензия — 0622.

Офсетная печать.